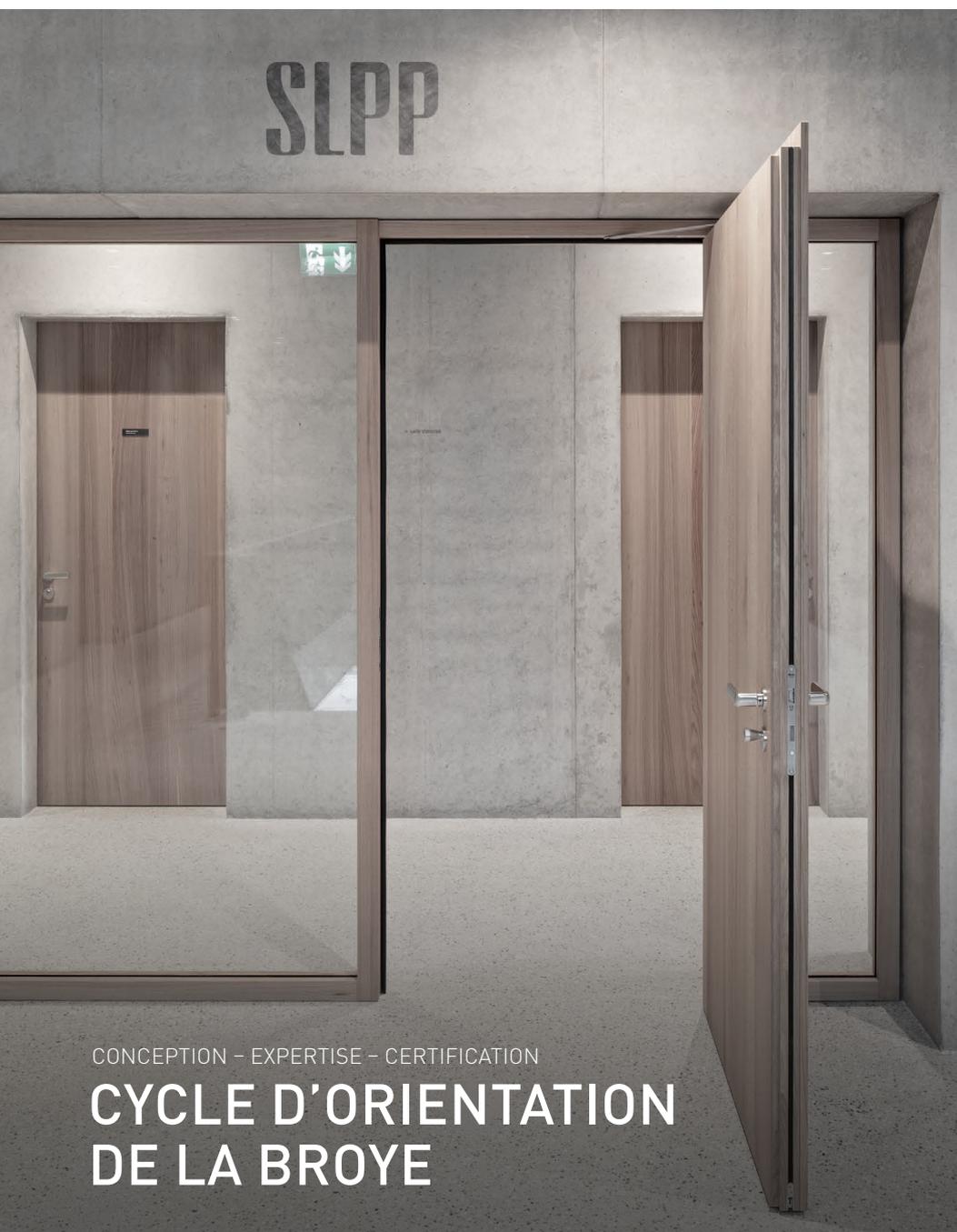


# RAPPORT D'INNOVATION

INFORMATIONS SPÉCIALISÉES SUR LES PORTES PARE-FEU ET SPÉCIALES



**ÉLÉMENTS À HAUTE  
PERFORMANCE  
ACOUSTIQUE**

**3**

NOUVELLES  
ATTESTATIONS  
ASSOCIÉES À LA  
PROTECTION INCENDIE

**RÉALISATION  
D'UNE PROTECTION  
PHONIQUE GLOBALE**

**4**

CYCLE D'ORIENTATION  
DE LA BROYE

**MODERNISATION DE  
L'EXISTANT**

**6**

NOUVELLES PORTES  
EXTÉRIEURES POUR  
L'ÉCOLE HALDEN,  
OPFIKON

**DATES DES SALONS  
2023**

**7**

SALON BOIS,  
ARCHITECT@WORK

**NOUVEAU  
MEMBRE DE LA  
FEUERSCHUTZTEAM**

**8**

H&T RAUMDESIGN AG

CONCEPTION – EXPERTISE – CERTIFICATION

**CYCLE D'ORIENTATION  
DE LA BROYE**

**01**

NUMÉRO /23

# LA FIABILITÉ DANS DES SITUATIONS D'INSTALLATION PARTICULIÈRES

STENNA FLIMS

## INFO

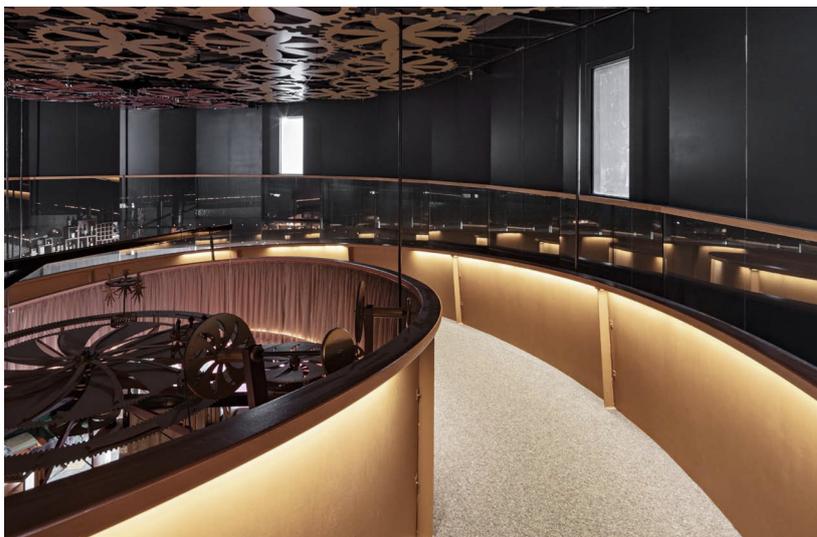
Architecte : Gross Rüegg Architekten  
Menuisier : Koster AG



PROTECTION  
CONTRE  
L'INCENDIE



PROTECTION  
PHONIQUE



## APERÇU

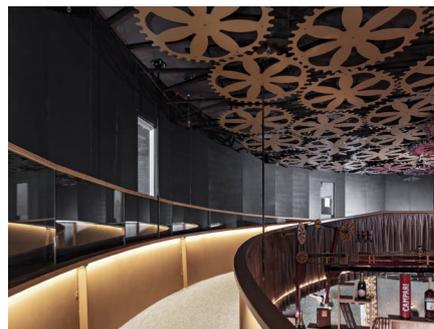
### Détails du projet

- Protection incendie EI60 RF1 pour paroi pleine et vitrage
- Protection phonique 45 dB
- Hauteur maxi. de 4 000 mm
- Épaisseur sans doublage: 68 mm, avec doublage: 94 mm
- Avantage: cloison de fermeture d'étage avec une faible profondeur de montage

## LE COMPLEXE STENNA FLIMS

Le complexe STENNA Flims, dans les Grisons, est un concept de construction spectaculaire qui surplombe la gorge de la Stenna pour relier deux quartiers. Il accueille un hôtel, un espace spa et bien-être, des cinémas, bars et restaurants, ainsi que des commerces et un garage souterrain, tout en servant de gare aval pour deux remontées mécaniques.

Le côté de l'étage supérieur donnant sur l'atrium vient de bénéficier d'une extension des mesures de protection incendie. Koster AG, membre de la FeuerschutzTeam, a installé une cloison avec protection incendie EI60 RF1 et vitrages fixes intégrés, conformément aux exigences imposées par la police du feu. **La particularité:** malgré la faible profondeur de montage, une protection phonique accrue a été intégrée dans la cloison. Ainsi, les visiteurs ne s'aperçoivent pratiquement pas qu'en coulisse, le chantier bat son plein. La façade toute entière est disposée en ellipse autour des escalators, ce qui signifie que l'ensemble est constitué d'un assemblage d'éléments en segments de cercle.



# NOUVELLES ATTESTATIONS ET CERTIFICATIONS

ISOLATION ACOUSTIQUE ET PROTECTION  
INCENDIE EI30-EI90

## ÉLÉMENTS DE PORTE À HAUTE PERFORMANCE ACOUSTIQUE

Les éléments de la FeuerschutzTeam répondent aussi aux exigences les plus élevées en termes d'insonorisation. Avec une isolation acoustique sans doublage en applique pouvant atteindre jusqu'à 53 dB, **ou 51 dB pour l'élément**, ils représentent une solution efficace pour les salles de musique, les chambres d'hôtels, les études notariales, les salles de soins ou autres



### PROTECTION INCENDIE



EI30

### EXÉCUTIONS

Portes à 1+2 vtx, en partie avec vitrages. Certificats AEAI: 32444, 32445, 32446

### DOMAINES D'APPLICATION

Exemples: cabinets médicaux, bureaux spéciaux, etc.

## NOUVELLES ATTESTATIONS: CLOISONS DE GAINES TECHNIQUES AVEC PROTECTION PHONIQUE

Les cloisons pour gaines techniques de la FeuerschutzTeam sont disponibles en version Pleine, Membrure et Light avec protection incendie EI30 ou EI60 – et peuvent être combinées à des exigences de protection contre la fumée et le bruit.

## PROTECTION INCENDIE ÉTENDUE EI60 & EI90

### PROTECTION INCENDIE



EI60

### EXÉCUTIONS

Portes à 1+2 vtx, avec et sans vitrages, dans des parois vitrées. Certificats AEAI: 32310, 32311, 32312, 32313, 32319, 32320

### DOMAINES D'APPLICATION

Exemples: archives, salles informatiques etc.



EI90

Portes à 1+2 vtx, avec et sans vitrages, dans des parois vitrées. Certificats AEAI: 32215, 32236, 32240, 32244, 32246, 32248

Exemple: immeubles



### NOUVEAUTÉ:

pour la première fois, la cloison pour gaine technique Light est disponible avec protection phonique. Toutes les versions sont équipées de systèmes d'étanchéité améliorés et leurs panneaux sont réalisés dans des matériaux écologiques.



## INFO

Architecte: Atelier Berchier Sàrl, Fribourg  
Menuisier: G. Risse SA



PROTECTION  
CONTRE  
L'INCENDIE



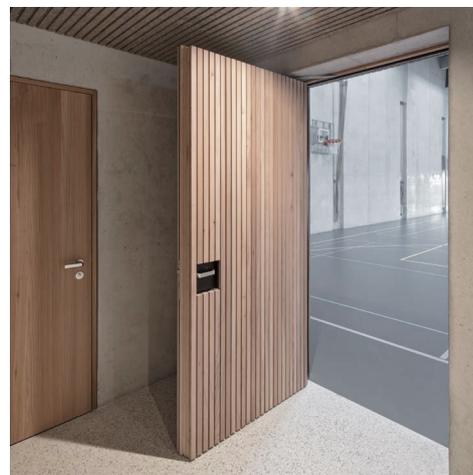
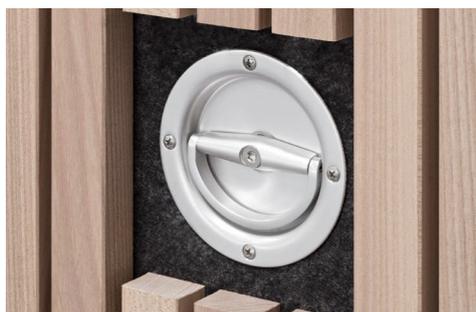
PROTECTION  
PHONIQUE



# RÉALISATION D'UNE PROTECTION PHONIQUE GLOBALE

CYCLE D'ORIENTATION DE LA BROYE, CUGY

Pour le nouveau bâtiment du Cycle d'Orientation de la région de la Broye, G. Risse SA, membre de la FeuerschutzTeam, a réalisé et installé plusieurs éléments de portes et vitrages fixes. Outre son spacieux bâtiment scolaire, qui compte 28 salles de classe, l'installation comprend également une salle de sport et un bâtiment extrascolaire pouvant accueillir 200 personnes environ. Le projet s'axait sur le développement durable et la préservation de l'environnement afin de répondre aux normes Minergie modernes.



## RENCONTRE ENTRE DESIGN ET FONCTIONNALITÉ

Réalisés en orme laqué naturel, tous les éléments sont en parfait accord avec le minimalisme du concept général du cabinet d'architecture Atelier Berchier Sàrl. Le rapport entre béton et bois se trouve au cœur des priorités – certains cadres ayant même été intégrés à fleur de mur. **Des lambris spéciaux destinés à réduire le niveau sonore dans les salles de sport, ont également été apposés sur les ouvrants.**



## VITRAGES FIXES AVEC PROTECTION INCENDIE ET ISOLATION ACOUSTIQUE

Les vitrages sont un élément de design très apprécié pour les concepts d'intérieurs modernes : ils offrent plus de lumière à l'intérieur, procurent une impression d'ouverture et peuvent s'associer à de nombreux matériaux, quel que soit le style. Pour le projet de Cugy, plusieurs éléments de porte ont été équipés de vitrages fixes et d'une protection incendie EI30. **Et pour une vie scolaire plus tranquille, tous les éléments présentent des propriétés de protection phonique jusqu'à 42 dB.**

### APERÇU

#### Détails du projet

- Protection incendie EI30 avec portes battantes
- Protection incendie EI30 + EI60 avec vitrage fixe
- Protection phonique jusqu'à 42 dB
- Exécution en orme laqué naturel

## NOUVEAUTÉ: ATTESTATIONS POUR ÉLÉMENTS À HAUTE PERFORMANCE ACOUSTIQUE

La FeuerschutzTeam propose dès à présent, par l'intermédiaire de ses membres, un tout nouveau processus d'attestation pour éléments fonctionnels complets:

**il est désormais possible de calculer non seulement les valeurs d'essai de chacun des composants, mais aussi une valeur d'essai combinée pour les portes, vitrages et parois pleines.**

Cela représente de nombreux avantages, pour les architectes et les maîtres d'œuvre notamment : ils obtiennent en effet une valeur d'essai officielle qui fait état du résultat phonique complet. Celui-ci est conforme aux prescriptions réglementaires et peut être utilisé pour les appels d'offre.



## INFO

Menuisier: KLS Müller AG



VOIE  
D'ÉVACUATION



PROTECTION  
CONTRE  
L'INCENDIE



# MODERNISATION EFFICACE DE L'EXISTANT

ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE HALDEN, OPFIKON

## APERÇU

### Détails du projet

- Plusieurs éléments de porte à deux vantaux
- Protection incendie avec vitrage
- Sécurisation des voies d'évacuation
- Système d'accès électronique
- Exécution en chêne

Avec les années qui passent, les bâtiments ont souvent des dispositifs de sécurité qui ne sont plus aux normes. Il vaut alors la peine de les moderniser: en 2021, à l'occasion de la rénovation de l'école Halden, à Opfikon, KLS Müller, membre de la FeuerschutzTeam, a équipé le bâtiment de nouvelles portes extérieures conformes aux prescriptions de protection incendie en vigueur. Le projet portait sur l'installation de plusieurs éléments de porte à deux vantaux qui ont été adaptés à la substance existante de l'établissement dans le respect des prescriptions de conservation des bâtiments classés. L'exécution sans seuil permet une intégration sans faille et garantit un accès sans obstacle.

**Les portes extérieures d'établissements publics sont non seulement soumises à des contraintes strictes en matière de protection incendie, de protection contre la fumée et de sécurisation des issues de secours, mais doivent également présenter des fonctions étendues d'isolation acoustique et thermique, de résistance aux intempéries, de protection contre les effractions et de fonctionnement continu.**



# ANNONCE – ARCHITECT@WORK

Le printemps est de plus en plus souvent porteur de températures élevées, mais aussi de crues destructrices. La FeuerschutzTeam y apporte une solution globale efficace. Le salon professionnel **Architect@Work** de Zurich est pour nous l'occasion de vous présenter notre gamme de fenêtres, de portes extérieures et – nouveauté – de vitrages fixes avec protection certifiée contre l'inondation. Venez vous en rendre compte par vous-même – nous serons ravis de votre visite !

**ARCHITECT  
@WORK**  
ZÜRICH

architect meets innovations  
3. & 4. Mai 2023  
Messe Zürich



NOTEZ LA DATE !

**Parc des expositions de  
Zurich, les 3 et 4 mai 2023**  
Stand n° 62



Scannez le QR Code pour inscrire  
directement la date dans votre calendrier



## BILAN DU SALON BOIS, BULLE

La FeuerschutzTeam était d'ores et déjà présente avec son propre stand au Salon Bois, le salon romand destiné aux professionnels de la construction et de l'habitat en bois qui s'est tenu du 9 au 11 février. Nos membres Astori SA, Frank Türen AG, G. Risse SA et Wider SA se trouvaient sur place. Ils ont fourni aux quelque 8 200 visiteurs une foule d'informations sur l'éventail de fonctions disponibles pour les systèmes de portes, fenêtres et parois. Un grand succès avec de nombreux retours positifs.

# UN NOUVEAU-venu DANS LA FEUERSCHUTZTEAM : H&T RAUMDESIGN AG



**H&T Raumdesign**, dont le siège est à Aarau, est expert en aménagement intérieur depuis 1997. L'entreprise est le leader national de la production et de la fourniture de parois pliantes et coulissantes - y compris avec une protection incendie et une isolation acoustique intégrées. Pratiquement tous les produits sont réalisés avec un parc de machines modernes sur les sites de production propres à l'entreprise. Elle forme régulièrement des menuisiers et se concentre sur une valeur ajoutée durable et régionale.

**C'est avec grand plaisir que nous accueillons H&T Raumdesign au sein de la FeuerschutzTeam.**

## INNOVATION NETWORK: LA FEUERSCHUTZTEAM AG ET SES PARTENAIRES

Avec notre réseau suisse de menuiseries et de fabricants de fenêtres motivés, nous faisons avancer l'innovation en continu et développons de nouvelles solutions. Nous sommes le partenaire fiable à vos côtés.



FeuerschutzTeam AG  
Kirchstrasse 3, 5505 Brunegg

info@feuerschutzteam.ch  
Téléphone +41 41 810 35 31

### Astori Frères SA

Chemins Grély 25  
1950 Sion  
Téléphone +41 27 205 70 80  
info@astorifreres.ch  
www.astorifreres.ch

### Frank Türen AG

Bürgerheimstrasse 12  
6374 Buochs  
Téléphone +41 41 624 90 90  
info@frank-tueren.ch  
www.frank-tueren.ch

### G. RISSE SA

Route de la Gruyère 40  
1634 La Roche  
Téléphone +41 26 413 23 42  
contact@grisse.ch  
www.grisse.ch

### H&T Raumdesign AG

Rohrerstrasse 20  
5000 Aarau  
Téléphone +41 62 835 70 30  
info@hta.ch  
www.hta.ch

### KLS Müller AG

Hertistrasse 24  
8304 Wallisellen  
Téléphone +41 44 839 50 50  
info@klsm.ch  
www.klsm.ch

### Koster AG Holzwelten

Bächigenstrasse 12  
9212 Arnegg  
Téléphone +41 71 388 99 88  
info@holzwelten.ch  
www.holzwelten.ch

### Schneider System AG

Wannenweg 6  
4133 Pratteln  
Téléphone +41 61 826 90 90  
info@schneider-system.ch  
www.schneider-system.ch

### Tschudin AG

Florenz-Strasse 12  
4142 Münchenstein  
Téléphone +41 61 337 93 33  
info@tschudinag.ch  
www.tschudinag.ch

### von Büren Schreinerei AG

Hohenalberstrasse 8  
8572 Berg TG  
Téléphone +41 71 637 70 50  
info@vonbueren.swiss  
www.vonbueren.swiss

### Wider SA

Route de la Chau 5  
1030 Bussigny  
Téléphone +41 21 804 99 66  
bussigny@wider-sa.ch  
www.wider-sa.ch